



## Actividades de percepción en entornos virtuales para la enseñanza de pronunciación

Díaz, M. Josefina y Battellino Valenti, Noelia

Fecha de recepción: 30/11/2018

Fecha de aprobación: 11/12/2018

Eje: Implementación de las TIC en la enseñanza de las lenguas la traducción y la interpretación

### Resumen

En el contexto de la educación superior y, específicamente, de acuerdo con nuestra experiencia formal en las carreras de Profesorado, Licenciatura y Traductorado de Inglés en la Facultad de Lenguas (Universidad Nacional de Córdoba), los estudiantes que aprueban el Ciclo de Nivelación encuentran dificultades en adquirir las habilidades para la pronunciación inglesa durante su primer año de cursado. Si partimos de que la enseñanza de la pronunciación involucra dos aspectos, el desarrollo de las habilidades perceptivas y el de las habilidades productivas (Kelly, 2000), debemos considerar que el Ciclo de Nivelación se enfoca en el entrenamiento de las primeras, mientras que el primer año se centra en la adquisición de las segundas. Luego, continuar con el entrenamiento de las habilidades receptivas en primer año como una estrategia de andamiaje (del inglés *scaffolding*, en Wood, Bruner & Ross, 1976) contribuiría no solo a disminuir la brecha que existe entre ambas etapas sino también a integrar los dos tipos de habilidades durante el proceso de aprendizaje en esta área. Para tal efecto, en el presente trabajo describimos secuencias de actividades prácticas del tipo receptivas en un entorno virtual de aprendizaje, pensadas para su posterior integración con habilidades de producción. El objetivo de nuestra propuesta didáctica es ofrecer práctica extra de contenido específico a nivel segmental y ha sido diseñada teniendo en cuenta la naturaleza heterogénea de las clases para adultos, a saber, distintos estilos de aprendizaje y las necesidades particulares del grupo de aprendices en cuestión. Con respecto a los beneficios de utilizar una plataforma virtual para poner en práctica actividades en el ámbito de la enseñanza de una segunda lengua, nuestro trabajo



toma como punto de partida el concepto de *blended learning* (Barret & Sharma, 2007), que combina la enseñanza presencial con la metodología basada en la utilización de la web.

## **Introducción**

El uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) en la actualidad ha hecho posible, en gran variedad de contextos y áreas, enseñar y aprender determinadas habilidades de una manera que difiere de la forma tradicional en clases presenciales. En consonancia con esto, las instituciones de educación superior han incorporado nuevos recursos para proveer alternativas al modelo de enseñanza tradicional, o, en algunos casos, a complementarlo. No pueden negarse los numerosos beneficios que las tecnologías ofrecen a la educación, siempre y cuando se exploten estratégicamente y sean dirigidas hacia el cumplimiento de objetivos concretos establecidos con anterioridad. Una de las ventajas que las TIC presentan es que pueden emplearse para crear un entorno virtual de aprendizaje (EVA) con aulas virtuales para que los estudiantes realicen cursos completamente a distancia, o bien participen en ellas como complemento de las clases presenciales.

Un EVA consiste en un grupo de tecnologías que permite la creación y mantenimiento de comunidades virtuales. A los estudiantes se les asigna un usuario y una contraseña que les permite ingresar al sistema y tener acceso al aula virtual de la materia que estén cursando. En términos generales, un EVA establece una red de comunicación entre todos sus usuarios, permite el intercambio de información, y hace posible, siguiendo a Sigalés (2002), “crear un contexto de enseñanza y aprendizaje en el cual se motiva la cooperación entre docentes y alumnos en un ámbito de interacción dinámica mediante el contenido seleccionado que se materializa por medio de los diferentes medios que la tecnología nos ofrece” (p. 7). En este sentido, un EVA es un sistema abierto que favorece el estudio autónomo e independiente por parte del aprendiz, lo que fomenta el trabajo en equipo en el ciberespacio y que emerjan procesos interactivos cada vez más complejos (Torres Velandia, 2003).



Cuando se crea un EVA como complemento de las clases presenciales, nos encontramos en el campo de *blended learning*. Barret y Sharma (2007) lo describen como “el tipo de clase que combina una interacción más personal con el uso adecuado de las tecnologías” (p. 7), tales como internet, discos compactos, e-mail, blogs, wikis, etc. *Blended learning* también ha recibido el nombre de *educación flexible* (Salinas citado por Bartolomé, 2004), y ofrece diferentes beneficios pedagógicos. Por un lado, resulta muy motivante, dado que muchos estudiantes disfrutan de utilizar una computadora; por otro lado, permite la participación y el seguimiento particular de todos los estudiantes, lo que en clases numerosas resulta imposible.

Por último, independientemente del modelo en que se inscriba el EVA, es esencial que todos los participantes involucrados en el proceso de enseñanza-aprendizaje sepan manejar los recursos tecnológicos disponibles y los utilicen de manera consciente y apropiada para que realmente el resultado sea efectivo. Torres Velandia (2003) sostiene que la tecnología en sí misma no genera cambios en las prácticas de enseñanza-aprendizaje, sino que, más bien, es la habilidad de crear nuevos escenarios educativos lo que lleva a un nuevo paradigma pedagógico. En esto se fundamenta la necesidad de implementar un aula virtual diseñada en consonancia con las necesidades particulares de un grupo determinado de estudiantes en un contexto dado.

### **La enseñanza y aprendizaje de la pronunciación del inglés como lengua extranjera**

El área de la pronunciación en una clase de inglés como lengua extranjera (ILE) presenta algunos desafíos. Los aprendices logran incorporar contenidos gramaticales o léxicos con mayor facilidad o rapidez, pero pueden llegar a tener dificultades al momento de pronunciar las palabras de manera correcta. Según Kelly (2000), la importancia de la enseñanza de pronunciación en las clases de ILE es innegable, ya que algunos errores pueden interferir en la comunicación entre los interlocutores y puede causar malos entendidos. A su vez, la enseñanza de la



pronunciación en contextos de ILE implica no solo presentar un modelo que se asemeja al habla de un nativo sino también la manera en que una palabra debe ser transcrita. Los aspectos de la pronunciación deben ser considerados como una parte integral en el análisis de la lengua y en el plan de clases (Kelly, 2000). Sin embargo, esta área de la lengua no suele ser priorizada por diversos motivos. Uno de ellos se relaciona con el grado de experticia en el campo específico de los docentes. Con el objetivo de encaminar la enseñanza planificada e integrar la pronunciación a las clases de ILE, es imprescindible que los instructores tengan conocimiento sobre los contenidos en los que se debe hacer foco y manejen estrategias metodológicas apropiadas en las actividades planificadas. Un principio importante de un sistema de escritura es que debe ser comunicativamente eficiente, es decir, solo debe codificar características que sean de importancia comunicativa. Horobin (2013) afirma que hay dos aspectos de la adquisición del lenguaje que son críticos para la eventual adquisición de la alfabetización: el primero hace referencia a aprender los sonidos y las combinaciones de los mismos que están permitidos en un idioma en particular para que el cerebro pueda desarrollar representaciones fonológicas de alta calidad de la estructura del sonido de cualquier, es decir, que puedan asociar el sonido con un símbolo fonológico. El segundo implica poder aprender a producir estas palabras de manera autónoma y con gran atención a los cambios articulatorios que cada sonido requiere. Nuestra experiencia en el contexto de la educación superior ha dejado en evidencia una brecha entre la adquisición de las habilidades de transcripción necesarias, la identificación de los fonemas correspondientes en inglés y su producción correcta en actividades orales. Esos problemas que surgen parecen estar vinculados a una serie de razones. En primer lugar, para entender un idioma y ser entendido cuando se habla ese idioma, un estudiante debe dominar todos los fonemas existentes en ese sistema en particular. Otra razón que puede llevar a la falta de habilidad al transcribir es el hecho de que la ortografía en inglés es lo que lo lleva a cometer errores ya que el conocimiento ortográfico afecta a la realización fonológica. En otras palabras, cuanto más familiarizados están los estudiantes con respecto a las sutilezas ortográficas, menos posibilidades tienen



de cometer errores de pronunciación. Todas estas consideraciones deben tenerse en cuenta al instruir a los estudiantes en la pronunciación. Sin embargo, hay otros aspectos que parecen ser esenciales cuando se enseña pronunciación; cada estudiante tiene un camino de aprendizaje único y una serie de preferencias de aprendizaje y estilos de aprendizaje que deben considerarse al planear la enseñanza de la pronunciación en un idioma extranjero.

La selección de los aspectos que se deben enseñar es un factor determinante en la enseñanza de la pronunciación. Al respecto, Hewings (2004) asegura que “es útil saber qué tipo de errores son más propensos a interferir en la comunicación y qué problemas típicos van a tener los hablantes de otra lengua en relación con la pronunciación del inglés (p. 15). Por su parte, Kelly (2000) señala que un aspecto fundamental en la enseñanza de la pronunciación del inglés es la forma de trabajo que se lleva a cabo con ese contenido en las actividades prácticas. En otras palabras, las estrategias metodológicas empleadas son clave para obtener resultados satisfactorios.

### **Necesidades identificadas en el aprendizaje de la pronunciación en la educación superior**

En la Facultad de Lenguas (Universidad Nacional de Córdoba), los estudiantes inscriptos en las carreras de Profesorado, Traductorado y Licenciatura en Lengua Inglesa deben completar un curso introductorio de dos meses en el que se presentan las nociones básicas en las áreas de gramática, pronunciación y lengua inglesa. El entrenamiento que tienen en pronunciación del inglés se enfoca, principalmente, en trabajar con las habilidades receptivas a nivel segmental, es decir, se pretende desarrollar en los alumnos la capacidad de distinguir e identificar los sonidos en inglés a nivel de la percepción. Una de las actividades que realizan consiste en darles una lista de pares de palabras (en inglés *minimal pairs*) que difieren en un solo sonido, el docente una palabra de cada par en voz alta y los estudiantes deben identificar la palabra que escuchan. Otro ejercicio consiste en identificar determinados sonidos que aparecen en pares de palabras escritas sin



escucha, los estudiantes ubican las palabras en la columna correcta, la cual contiene un fonema particular. En este tipo de ejercicios, se seleccionan diferentes sonidos de vocales y consonantes de acuerdo con el objetivo de dicha actividad.

Uno de los objetivos específicos detallado en el programa de la asignatura Práctica de la Pronunciación del inglés, materia que se dicta en primer año, es que, al finalizar el año los alumnos puedan ser capaces de identificar los fonemas del inglés y entender un discurso oral de cualquier persona de habla inglesa. Para ello, en esta asignatura los estudiantes ejercitan sus habilidades receptoras en actividades de dictado. Aquí entra en juego otra habilidad, la de la transcripción fonémica, es decir la actividad de dictado implica el desarrollo de la habilidad de transcripción, esta última no se lleva a cabo durante el Ciclo de Nivelación. Por otra parte, el foco de atención en primer año es la producción de sonidos y, teniendo en cuenta el gran número de alumnos y la heterogeneidad de cada grupo, mucho tiempo de la clase se dedica a actividades que ayudan a desarrollar las habilidades de producción, al mismo tiempo que se intenta darles una devolución de su desempeño.

Por consiguiente, es necesario hacer una transición más satisfactoria entre el Ciclo de Nivelación y la asignatura de Práctica de la Pronunciación, en la cual se provea a los estudiantes con práctica extra para que puedan continuar con el desarrollo de las habilidades receptoras. Proponemos que se realicen actividades guiadas y diseñadas con los recursos tecnológicos disponibles, más precisamente, en las aulas virtuales que se encuentran a disposición en la plataforma Moodle. Estas actividades deben ser creadas y planificadas para se trabaje en ellas fuera del aula y se promueva, a la vez, el ejercicio de estrategias para lograr un aprendizaje más autónomo.

### **Una propuesta pedagógica para las habilidades receptoras de pronunciación en entornos virtuales**

En esta sección, describimos una propuesta pedagógica que consiste en una secuencia de actividades destinadas a proporcionar práctica adicional de habilidades de percepción en la pronunciación de ESL para estudiantes de primer año en el



contexto educativo descrito en el apartado anterior. Las actividades han sido diseñadas para presentarlas en un aula virtual en la plataforma *Moodle*, por lo que en la propuesta se consideran las distintas herramientas disponibles existentes en dicha plataforma. Cabero (2006) afirma que el diseño de propuestas pedagógicas en un EVA requiere, por un lado, mucho tiempo para diseñar los materiales enfocados en la práctica y, por el otro, una preparación por parte de los docentes, ya que debe realizarse una planificación cuidadosa y detallada para que las actividades sean interactivas y se encuentren orientadas a objetivos claros. En consonancia con estas consideraciones, seguimos una serie de pasos para diseñar la propuesta; en primer lugar, elegimos el contenido a ejercitar, específicamente, seleccionamos los sonidos vocálicos y consonánticos que representan una dificultad especial para los hablantes nativos de español que aprenden ESL. Con esta selección, buscamos casos de pares mínimos y creamos una larga lista. A continuación, buscamos material auténtico, como historias cortas, e intentamos insertar en esos textos pares mínimos de nuestra lista. De esta manera, logramos proporcionar una contextualización de la actividad y mantenemos en foco el contenido que nos proponemos ejercitar. Nos interesa, a la vez, que el material lingüístico al que exponemos a los estudiantes se encuentre lo más cerca posible de lo que hallarán en la vida real. El siguiente paso consistió en lograr incorporar las actividades en cuestión a partir de los recursos disponibles en el aula virtual y para que los alumnos puedan trabajar por su cuenta. Por lo tanto, llevamos a cabo una búsqueda en una variedad de herramientas tecnológicas y seleccionamos las que consideramos más adecuadas para cada actividad. Invertimos un tiempo considerable en planificar instrucciones claras para que los estudiantes pudieran realizar las actividades sin inconvenientes. El diseño de nuestra propuesta pedagógica innovadora para la enseñanza de la pronunciación del inglés como lengua extranjera se basa, en mayor medida, en la planificación y diseño de actividades que combinan la reflexión y toma de conciencia fonológica, la fluidez y la precisión lingüística.

A continuación, describimos una secuencia de cinco actividades que se clasifican en términos de dificultad (considerando el tipo de información proporcionada) de simple



a más compleja, y el procedimiento a seguir para cada una, así como los materiales necesarios para cargarlas al aula virtual:

### ***Actividad 1: Viaje de pronunciación***

Para realizar esta actividad se necesita que el docente grabe un archivo de audio y que prepare un documento con un gráfico que se encuentre disponible para descargar en el aula virtual. Los estudiantes descargan el archivo que contiene un punto de partida y diferentes rutas que llevan a distintos destinos. En el aula virtual encontrará cuatro sets de palabras que constituyen pares mínimos. Para cada par, el estudiante reproducirá un archivo de audio en el que el docente nombrará una de las palabras dos veces. Los estudiantes escuchan la palabra, si esta se encuentra del lado izquierdo deberá seguir la ruta de la izquierda, si escuchan la que se encuentra del lado derecho, deberá seguir la ruta que va hacia esa dirección. Repiten este procedimiento hasta terminar con los cuatro pares. Al final del camino, llegan a un destino. Allí reproducen un último audio en el que se les informa el destino al cual debían llegar; si el destino es el mismo, quiere decir que pudieron identificar las palabras correctamente durante todo el recorrido, si el destino es uno distinto, significa que se equivocaron en la identificación de alguna palabra de los pares. Respecto de la selección del contenido, se puede graduar de distintas maneras, por ejemplo, se pueden incorporar pares mínimos que contengan fonemas vocálicos y/o consonánticos muy distintos, lo que facilitará la tarea de identificarlos. Para incrementar el nivel de dificultad se pueden considerar características comunes y disímiles en cada par en cuestión, por ejemplo, se puede poner en contraste pares mínimos que compartan lugar de articulación pero que difieren en la forma de articularse, o viceversa.

### ***Actividad 2: Historia desordenada***

Para esta actividad, se debe preparar un archivo de audio por cada segmento de la historia grabado por un instructor. Los estudiantes visualizan distintas imágenes en el aula virtual, cada una ilustra una escena particular de una historia, pero se



encuentran desordenadas. Los estudiantes escuchan al narrador que cuenta la historia; esta se encuentra dividida en diferentes segmentos. A medida que escuchan un segmento, deben seleccionar la imagen que ilustra la escena que fue narrada en esa parte. Para ello, deben arrastrar y colocar la imagen deseada en el lugar correspondiente. La herramienta que puede emplearse para diseñar esta actividad puede ser la de emparejamiento. Para incrementar la dificultad, se puede incluir un mayor número de imágenes similares y que difieran solo en un aspecto, dicho aspecto deberá estar relacionado con una palabra que sea par mínimo de otra.

### ***Actividad 3: Descripción de una imagen***

Para esta actividad se debe preparar un archivo de audio y se debe dar instrucciones a los estudiantes de que cuenten con hoja en blanco y con lápices de colores para dibujar. El docente planifica un dibujo y una descripción del mismo. Graba la descripción y la pone a disposición en el aula virtual para esta actividad. Los estudiantes escuchan la descripción grabada y dibujan el paisaje, los objetos, las personas, etc. tal cual se describen en el audio. Se debe indicar que la descripción debe escucharse dos veces solamente. Una vez que terminan el ejercicio, se muestra el dibujo final que había preparado el docente para que puedan compararlo con el propio. El objetivo es que ambos dibujos se parezcan en la mayor medida posible. Para ello, se debe tener en cuenta que la descripción debe ser muy detallada y debe contener indicaciones respecto del lugar en la hoja en que debe dibujarse cada cosa, así como también particularidades de tamaño y color. Todas estas características deben explotarse para incorporar palabras que sean pares mínimos con el fin de entrenar la habilidad perceptiva de una manera lúdica.

### ***Actividad 4: Actividad de dictado***

Para esta actividad se necesita preparar un archivo de video y contar con una herramienta para llenado de huecos en entornos virtuales. La actividad consiste en el dictado de palabras en contexto. El docente prepara una lista de oraciones con espacios en blanco. Se prepara un ejercicio de completar blancos con algún



programa y se lo habilita en el aula virtual. El procedimiento es el siguiente: Los estudiantes abren el programa y reproducen el video en el que el docente dicta las oraciones; a medida que escuchan, completan los blancos correspondientes con las palabras que identifican. Se puede graduar el nivel de dificultad con distintas variaciones, por ejemplo, se puede solicitar que se complete una letra en vez de la palabra completa. También se puede incorporar la práctica de transcripción; se incluyen las palabras faltantes transcritas con solo un símbolo para completar en cada caso. Si se desea trabajar con los grafemas, sería interesante realizar una presentación de los patrones de escritura y su correspondencia con la pronunciación, de esta manera se puede ejercitar esa asociación también. Vale mencionar que el empleo de un video, y no de un audio, ofrece la posibilidad de que los estudiantes tengan acceso a información visual vinculada con el dictado que se realiza, por ejemplo, pueden observar la posición de los labios en la producción de los diferentes sonidos.

#### ***Actividad 5: Complete al escuchar la canción***

Para esta actividad se necesita seleccionar una canción y contar con el respectivo audio disponible en el aula virtual. Se provee la letra de la canción en la pantalla para que trabajen con ella. Dentro de la misma, hay espacios en blanco para completar con una palabra. Para cada espacio, hay tres opciones y ellos deberán elegir una. Las opciones constituyen palabras que difieren en un solo sonido, es decir, son pares mínimos. A medida que escuchan la canción, marcan la palabra correcta. A diferencia de la actividad de dictado anterior, en esta hay restricción de tiempo, ya que no se proveen segmentos y se escucha la canción solo una vez. Asimismo, el grado de dificultad es mayor, dado que no es un docente quien dicta sino que se trabaja con el material auténtico y la producción oral del intérprete de la canción. Para ello, la selección de la canción resulta clave, debe tenerse en cuenta la claridad de la pronunciación del intérprete así como también la productividad, en términos de sonidos, de las palabras que aparezcan en ella.



## Entornos virtuales

En el marco de la educación superior, la inclusión de plataformas virtuales de aprendizaje en entornos universitarios ha traído aparejado un cambio en las políticas educativas, y muestra de ello es el incremento de programas de formación específicos para el profesorado de estas instituciones. Los Entornos Virtuales de Aprendizaje (EVA) clásicos tales como *Moodle* son sistemas informáticos integrados que presentan soporte de contenido en ambientes virtuales de aprendizaje y que permiten al estudiante desarrollar asignaturas y cursos en línea.

Las universidades que requerían el cursado presencial por parte de los estudiantes han ido progresivamente transformando sus prácticas educativas adaptándose al nuevo contexto que las nuevas tecnologías impulsaron. Dichas prácticas han sido sustentadas y desarrolladas en plataformas tecnológicas y han ido configurando lo que se denomina como *blended learning* o *educación flexible* (Salinas citado por Bartolomé, 2004). La propuesta de trabajo de blended-learning conlleva la combinación de procesos de enseñanza-aprendizaje en espacios presenciales con otros que tienen lugar en la virtualidad mediante el uso de plataformas complementarias que contienen actividades, materiales y recursos creados para que los estudiantes utilicen. La incorporación de las aulas virtuales a la docencia permite contar con un espacio en el que ofrecer diferentes herramientas a los estudiantes: información, foros para la comunicación e interacción, así como tareas y actividades fácilmente evaluables. Los docentes a través de un aula virtual pueden desarrollar diversas actividades tales como gestionar el contenido de una determinada asignatura, ofrecer recursos tecnológicos tales como blogs, wikis y foros para que los estudiantes interactúen o completen cierto tipo de actividad ya que son espacios que promueven el aprendizaje colaborativo. Es importante mencionar que para que las plataformas virtuales resulten realmente novedosas y comprendan prácticas educativas innovadoras es necesario que se diseñen las actividades con el tiempo requerido y que el escenario virtual resulte una práctica complementaria eficaz.



## **La importancia de la oralidad en la clase de pronunciación dentro del contexto de ILE**

Dentro de las cuatro macrohabilidades (la comprensión lectora y producción escrita y la comprensión auditiva y la producción oral), la comunicación oral resulta ser un aspecto esencial de la interacción social y hay factores que deben tenerse en cuenta para que dicha comunicación sea efectiva. Una comunicación exitosa no solo implica transmitir información, expresar opiniones y contribuir en una discusión; también conlleva dar a conocer quiénes somos, qué pensamos y cómo dimensionamos el mundo en el que vivimos. En otras palabras, hablar también tiene un enorme impacto en la impresión que tenemos en nuestro entorno porque cuando hablamos comunicamos información personal e información paralingüística sobre lo que estamos diciendo tales como intenciones, actitudes, emociones (Ladefoged, 1967). Hablar no es el único elemento involucrado en la comunicación; también es necesario desarrollar la habilidad de escucha para la comprensión. Asimismo, es esencial lograr la integración de habilidades y proveer un entrenamiento que las aborde de esta manera, integradas.

Con los avances tecnológicos presentes hoy en día resulta posible proporcionar material estimulante y adecuado para presentar situaciones comunicativas auténticas y variadas en plataformas virtuales de aprendizaje.

### **Conclusión**

En la actualidad, las TIC han generado cambios en distintos contextos educacionales. En algunos casos, estos cambios se relacionan con la posibilidad de ofrecer oportunidades adicionales de aprendizaje en un entorno virtual. El área de la enseñanza-aprendizaje de la pronunciación del ILE presenta algunos desafíos: es un aspecto muchas veces dejado de lado debido a la falta de preparación de los instructores o porque no se lo considera importante en comparación con la gramática y el léxico. En la Facultad de Lenguas, (UNC) identificamos una necesidad específica de los estudiantes que completaron el Ciclo de Nivelación y que inician primer año, a saber, la necesidad de continuar con el entrenamiento de



sus habilidades perceptivas. En un contexto como el nuestro, en el que trabajamos con grupos numerosos y heterogéneos y en el que el tiempo de clase resulta escaso, resulta fundamental encontrar alternativas para continuar con este tipo de ejercitación. Por otro lado, es innegable la necesidad de trabajar con las distintas macrohabilidades para aprender una lengua extranjera de manera integrada, y no ejercitar cada una individualmente. En este trabajo, presentamos una propuesta pedagógica diseñada para ofrecer práctica extra de aspectos segmentales en un aula virtual con el fin de reducir la brecha existente en la transición del Ciclo de Nivelación al primer año de Práctica de la Pronunciación del Inglés y, así, complementar las actividades de producción con las de percepción. Esperamos que nuestro trabajo constituya un punto de partida para generar materiales adicionales en el campo de la pronunciación de ILE, promueva el aprendizaje autónomo en un EVA y realice un aporte a las prácticas de enseñanza actuales en el área. A la vez, consideramos que en futuras investigaciones se podría llevar a cabo una evaluación de calidad de esta ejercitación y comprobar si luego de su aplicación sistemática en distintos grupos de estudiantes se han logrado mejoras en su pronunciación en general y/o en aspectos particulares de ella.

### Referencias bibliográficas

- Bartolomé, A. (2004). Blended Learning. Conceptos básicos. Pixel-Bit. *Revista de Medios y Educación*, 23, 7-20.
- Barrett, B. y Sharma, P. (2007). *Blended learning. Using technology in and beyond the language classroom*. London: MacMillan.
- Busà, M.G. (2007). "New perspectives in teaching pronunciation". In Baldry, A., M. Pavesi, C. Taylor Torsello and C. Taylor (Eds.) *From Didactas to EcoLingua: An Ongoing Research Project on Translation and Corpus Linguistics*. Trieste: EUT, 171-188.
- Cabero, J. (2006). Comunidades virtuales para el aprendizaje. Su utilización en la enseñanza. En García Aretio, L. (Coord.), *De la educación a distancia a la educación virtual* (2007). Barcelona: Hurope.
- Hewings, M. (2004). *Pronunciation Practice Activities. A resource book for teaching English pronunciation*.
- Ladefoged, P. (1967). *Three Areas of Experimental Phonetics*. London: Oxford U.P.
- Sigalés, C. (2002). El potencial interactivo de los entornos virtuales de enseñanza y aprendizaje en la educación a distancia. En García Aretio, L. (Coord.), *De la educación a distancia a la educación virtual* (2007). Barcelona: Hurope.



- Torres Velandia, A. (2003). La educación virtual. Un nuevo paradigma de la educación superior a distancia. En García Aretio, L. (Coord.), *De la educación a distancia a la educación virtual* (2007). Barcelona: Hurope.
- Trong Tuan, L. (2010). Teaching English Discrete Sounds through Minimal Pairs. *Journal of Language Teaching and Research*, 1, 540-561.
- Wood, D., Bruner, J., & Ross, G. (1976). The role of tutoring in problem solving. *Journal of Child Psychology and Child Psychiatry*, 17, 89–100.